

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 avril 2024

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de siège
entre le Royaume de Belgique et
l'Autorité Intergouvernementale
pour le Développement,
fait à Bruxelles le 16 février 2022

Sommaire Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de loi	12
Avis du Conseil d'État	13
Projet de loi	19
Accord de siège (fr)	21
Accord de siège (nl)	34
Accord de siège (en)	47

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 1^{ER}, 1^O, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 april 2024

WETSONTWERP

houdende instemming met het Zetelakkoord
tussen het Koninkrijk België en
de "Intergovernmental Authority
on Development",
gedaan te Brussel op 16 februari 2022

Inhoud Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	12
Advies van de Raad van State	13
Wetsontwerp	19
Zetelakkoord (fr)	21
Zetelakkoord (nl)	34
Zetelakkoord (en)	47

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 1, 1^O, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 2013
WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 11 avril 2024.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 12 avril 2024.

De regering heeft dit wetsontwerp op 11 april 2024 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 12 april 2024 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Écolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

L'Autorité Intergouvernementale pour le Développement (IGAD) a été créée en 1996 comme successeur de l'Intergovernmental Authority on Drought and Development, créé en 1986 à Djibouti par six États de l'Afrique de l'Est pour mieux coordonner la lutte contre la faim, la dégradation de l'environnement et la dépression économique dans la région.

Ce projet de loi d'assentiment a pour objet de permettre la ratification de l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité Intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022.

L'Accord de siège vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de l'Organisation afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci.

SAMENVATTING

De Intergovernmental Authority on Development (IGAD) ontstond in 1996 als opvolger van de Intergovernmental Authority on Drought and Development die in 1986 te Djibouti werd opgericht door een zestal Oost-Afrikaanse Staten om gezamenlijk het hoofd te bieden aan de wijdverspreide honger, ecologische degradatie en economische achteruitgang die Oost-Afrika in toenemende mate teisterden.

Dit ontwerp van instemmingswet is bedoeld om de ratificatie van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de "Intergovernmental Authority on Development", gedaan te Brussel op 16 februari 2022, mogelijk te maken.

Het Zetelakkoord verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immunititeiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van het Bureau van de Organisatie.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

L'Autorité Intergouvernementale pour le Développement (IGAD) a été créée en 1996 comme successeur de l'*Intergovernmental Authority on Drought and Development*, créé en 1986 à Djibouti par six États de l'Afrique de l'Est pour mieux coordonner la lutte contre la faim, la dégradation de l'environnement et la dépression économique dans la région.

En 1996, les six États membres originaux ont décidé d'élargir la coopération mutuelle par la création de l'IGAD. Le champ d'action de l'IGAD comprend la sécurité alimentaire, la protection de l'environnement, la paix et la sécurité, la coopération économique et le développement social. L'organisation compte actuellement sept États membres. Son siège principal est établi à Djibouti.

En 2020, l'*Executive Secretary* de l'IGAD annonçait l'établissement d'un bureau permanent de représentation auprès de l'UE et demandait la négociation d'un accord de siège avec la Belgique.

Le 23 novembre 2022, le Conseil d'État a donné son avis sur l'avant-projet de loi portant assentiment avec cet Accord de siège. Concernant la remarque sur les compétences il va de soi que les formulations du préambule s'entendent comme engageant également la Commission communautaire française. En plus, le 24 mars 2023 a été reçu l'avis de l'Autorité de protection des données.

Concernant le commentaire de cet avis aux articles 19, 20 et 21, on fait référence aux clarifications ci-dessus de l'exposé des motifs à l'article 17 de l'Accord de Siège. Il convient de rappeler encore une fois que le mandat donné au ministre des Finances n'implique en aucune façon que le gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et IGAD modifiant le présent accord de siège.

En réponse au commentaire l'avis du Conseil d'État de à l'article 24, il est clair que si IGAD introduit un système de sécurité sociale et si son équivalence avec

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

De *Intergovernmental Authority on Development* (IGAD) ontstond in 1996 als opvolger van de *Intergovernmental Authority on Drought and Development* die in 1986 te Djibouti werd opgericht door een zestal Oost-Afrikaanse Staten om gezamenlijk het hoofd te bieden aan de wijdverspreide honger, ecologische degradatie en economische achteruitgang die Oost-Afrika in toenemende mate teisterden.

In 1996 beslisten de oorspronkelijke lidstaten te Nairobi de onderlinge samenwerking uit te breiden en te verstevigen door de oprichting van IGAD. De actieterreinen van IGAD zijn voedselveiligheid, milieubescherming, vrede en veiligheid, economische samenwerking en regionale integratie en sociale ontwikkeling. De hoofdzetel van de Organisatie, die momenteel zeven lidstaten telt, is gevestigd in Djibouti City.

In 2020 kondigde de *Executive Secretary* van IGAD de vestiging aan van een permanent vertegenwoordigingsbureau bij de EU te Brussel en verzocht hij de onderhandeling van een zetelakkoord met België.

Op 23 november 2022 heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State advies uitgebracht over dit Zetelakkoord. Voor wat betreft de opmerking over de bevoegdheid spreekt het voor zich dat de bewoordingen van de aanhef ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie. Verder werd op 24 maart 2023 het advies ontvangen van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Met betrekking tot de commentaar van dit advies op de artikelen 19, 20 en 21 wordt verwezen naar de verduidelijkingen in deze memorie bij artikel 17 van het Zetelakkoord. Hierbij moet nogmaals worden benadrukt dat de aan de minister van Financiën gegeven machtiging in geen geval impliceert dat de regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en IGAD tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

In antwoord op de commentaar bij artikel 24 van het advies van de Raad van State, zal, indien IGAD een volwaardig sociale zekerheidssysteem zou invoeren

le système belge a pu être déterminé, ceci sera publié officiellement (p. ex. par publication au *Moniteur belge*).

en de equivalentie ervan met het Belgische systeem werd vastgesteld, dit officieel worden bekend gemaakt volgens de geëigende kanalen (vb. bekendmaking in *Belgisch Staatsblad*).

COMMENTAIRE DES ARTICLES DE L'ACCORD DE SIÈGE

L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité intergouvernementale pour le Développement, signé à Bruxelles le 16 février 2022, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de l'Organisation afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. Il contient les dispositions suivantes:

Article 1^{er}

L'article 1^{er} contient plusieurs définitions.

Art. 2

L'article 2 reconnaît la personnalité et la capacité juridiques au Bureau.

Art. 3

L'article 3 accorde l'immunité de juridiction à l'Organisation. L'Organisation peut renoncer à cette immunité pour une mesure d'exécution éventuelle.

Art. 4

L'article 4 établit l'immunité des biens de l'Organisation.

Art. 5

L'article 5 stipule que les archives sont inviolables.

Art. 6

L'article 6 stipule que les locaux sont inviolables. L'Organisation peut cependant en autoriser l'accès. En cas de sinistre, l'autorisation est présumée.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELLEN VAN HET ZETELAKKOORD

Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Intergovernmental Authority on Development dat werd ondertekend te Brussel op 16 februari 2022, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van het Bureau van de Organisatie. Het bevat de volgende bepalingen:

Artikel 1

Artikel 1 van het zetelakkoord bevat een aantal definities.

Art. 2

Artikel 2 erkent de rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van het Bureau.

Art. 3

Artikel 3 verleent immuniteit van rechtsmacht aan de Organisatie. De Organisatie kan zo nodig omwille van een maatregel van tenuitvoerlegging aan deze immuniteit verzaken.

Art. 4

Artikel 4 voorziet in de immuniteit van de goederen van de Organisatie.

Art. 5

Artikel 5 bepaalt dat de archieven onschendbaar zijn.

Art. 6

Artikel 6 voorziet onschendbaarheid van de lokalen. De Organisatie kan de Belgische autoriteiten echter de toestemming verlenen ze te betreden. Bij rampen wordt deze toestemming verondersteld verkregen te zijn.

Art. 7

L'article 7 garantit la liberté des communications et pose le principe de l'inviolabilité de la correspondance.

Art. 8

L'article 8 régit les mouvements de fonds de l'Organisation.

Art. 9

L'article 9 accorde l'exonération en matière d'impôts directs sur les avoirs, revenus et autres biens utilisés par le Bureau pour son usage officiel. Cette exonération n'est pas accordée pour les revenus qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale.

Art. 10

L'article 10 stipule que le Bureau peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

Art. 11

L'article 11 prévoit la possibilité du remboursement des droits indirects ou de la TVA en cas d'achats importants par le Bureau strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles.

Art. 12 et 13

Les articles 12 et 13 exonèrent l'Organisation de tous impôts indirects sur les biens importés ou exportés destinés à usage officiel.

Art. 14

L'article 14 précise pour quelles acquisitions ou activités aucune exonération fiscale n'est accordée.

Art. 15

L'article 15 stipule que la cession des biens de l'Organisation ne pourra se faire que dans le respect de la réglementation belge en la matière.

Art. 7

Artikel 7 garandeert de vrijheid van verbindingen en vestigt het beginsel van de onschendbaarheid van de officiële briefwisseling.

Art. 8

Artikel 8 regelt het fondsenverkeer van de Organisatie.

Art. 9

Artikel 9 verleent vrijstelling van directe belastingen op alle bezittingen, inkomsten en andere goederen die door het Bureau worden aangewend voor zijn officieel gebruik. Deze vrijstelling geldt niet voor inkomsten die het gevolg zijn van een industriële of handelsactiviteit.

Art. 10

Artikel 10 garandeert de vrije invoer door het Bureau van goederen en publicaties bestemd voor zijn officieel gebruik.

Art. 11

Artikel 11 voorziet in de mogelijkheid tot terugbetaling van indirecte belastingen of van de BTW bij belangrijke aankopen door het Bureau die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden.

Art. 12 en 13

De artikelen 12 en 13 stellen de Organisatie vrij van indirecte belastingen op ingevoerde of uitgevoerde goederen die zijn bestemd voor officieel gebruik.

Art. 14

Artikel 14 preciseert voor welke aankopen of activiteiten geen fiscale vrijstelling wordt verleend.

Art. 15

Artikel 15 bepaalt dat vervreemding van de goederen van de Organisatie alleen kan gebeuren mits inachtneming van de Belgische regelgeving ter zake.

Art. 16

L'article 16 exclut la possibilité de demander l'exonération des impôts, taxes ou droits perçus en rémunération de services d'utilité publique.

Art. 17

L'article 17 précise les modalités d'application des exemptions fiscales octroyées aux articles 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15.

Étant donné que l'Accord est un accord de siège avec une organisation internationale liant la Belgique sur le plan international, la mention des obligations qui découlent pour la Belgique des dispositions des traités concernant l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires se justifie par le principe général selon lequel l'État ne peut prendre de nouveaux engagements internationaux qui seraient contraires à ses obligations internationales existantes. Dans le cas présent, ceci signifie que l'exemption en question ne peut être accordée que dans les conditions et limites fixées en application des dispositions des règlements et directives communautaires et par les lois ayant transposé ces dispositions en droit belge ainsi que dans le respect de la législation belge. Par exemple, l'exonération de droits d'importation n'ouvre pas le droit d'importer des biens qui seraient sous embargo ou prohibés.

Ainsi, sur la base de l'article 151 § 1b), de la directive 2006/112/CE du 28 novembre 2006, l'exonération est octroyée par les États membres, sans préjudice d'autres dispositions communautaires, dans les conditions qu'ils fixent en vue d'assurer l'application correcte et simple des exonérations et de prévenir toute fraude, évasion et abus éventuels, pour les livraisons de biens destinés aux membres des organismes internationaux reconnus comme tels par les autorités publiques du pays d'accueil, dans les limites et conditions fixées par les accords de siège.

En plus, il convient de noter que l'habilitation donnée aux articles 17 et 23, respectivement aux autorités belges et au ministre des Finances, compétent correspond à l'article 42 § 3 du Code TVA, notamment le dernier alinéa, selon lequel le ministre des Finances fixe les limites et les conditions de l'application des exemptions accordées en vertu d'une convention internationale, ainsi qu'aux articles 19.3 à 19.8 de la loi du 18 juillet 1977 "douanes et accises", notamment l'article 19.8 § 2. Ces limites et conditions visent tant la nature (limites fixées en fonction de l'objectif d'une telle exonération, à savoir faciliter l'installation de l'organisation et de son personnel) que

Art. 16

Artikel 16 sluit de mogelijkheid uit tot vrijstelling van belastingen, heffingen of rechten die geïnd worden ter vergoeding van diensten van openbaar nut.

Art. 17

Artikel 17 verduidelijkt de toepassingsmodaliteiten van de belastingvrijstellingen die worden toegekend in de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15.

Aangezien het Akkoord een zetelakkoord is met een internationale organisatie dat België internationaal bindt, is de vermelding van de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de bepalingen van de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de wetten en voorschriften verantwoord vanuit het algemene beginsel dat de Staat geen nieuwe internationale verbintenissen kan aangaan die strijdig zouden zijn met reeds geldende internationale verplichtingen. In dit geval wordt hiermee aangegeven dat de bedoelde vrijstelling slechts kan worden toegekend binnen de voorwaarden en de beperkingen vastgelegd door de bepalingen van de communautaire verordeningen en richtlijnen en door de wetten die deze bepalingen naar het Belgisch recht hebben omgezet, en met inachtneming van de Belgische wetten. Zo verleent, bijvoorbeeld, de vrijstelling van rechten bij invoer niet het recht om goederen onder embargo of verboden goederen in te voeren.

Aldus verlenen de lidstaten, onverminderd andere communautaire bepalingen, op basis van artikel 143 g), en van artikel 151 § 1b), van de btw-Richtlijn 2006/112/EG van 28 november 2006, vrijstelling, onder de voorwaarden die zij vastleggen om een correcte en eenvoudige toepassing te verzekeren en alle fraude, ontwijking en misbruik te voorkomen, voor de leveringen van goederen aan de leden van de internationale instellingen, welke als dusdanig door de overheid van het gastland worden erkend, en dit binnen de beperkingen en onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in de zetelakkoorden.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat de machtiging die in de artikelen 17 en 21 aan de bevoegde Belgische overheid, respectievelijk de bevoegde minister van Financiën wordt gegeven conform is aan artikel 42 § 3 van het btw Wetboek, met name het laatste lid, krachtens hetwelk de minister van Financiën de perken en de voorwaarden vaststelt waarbinnen de vrijstellingen, die krachtens een internationale overeenkomst werden toegekend, evenals de machtiging conform aan de artikelen 19.3 tot 19.8 van de wet van 18 juli 1977 betreffende "douane en accijnzen", met name artikel 19.8 § 2, in de praktijk worden toegepast. Deze perken en voorwaarden

la quantité raisonnable des biens concernés, la destination à l'usage personnel du bénéficiaire et l'utilisation effective des biens pour l'installation en Belgique, mais aussi les modalités d'octroi d'une telle exemption afin d'éviter toute fraude ou abus. L'habilitation donnée au ministre des Finances ne concerne dès lors que l'application de l'exemption accordée en vertu des articles en question, et n'est par conséquent nullement en contradiction avec les articles 170 et 172 de la Constitution. Elle n'implique en aucune façon que le gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation modifiant le présent accord de siège.

Art. 18

L'article 18 stipule que le Chef du Bureau et son adjoint bénéficient des privilèges et immunités diplomatiques.

Art. 19

L'article 19 traite du statut personnel. Des mesures vis-à-vis des membres du personnel sont prises en ce qui concerne:

1° l'impôt sur les salaires et sur les autres indemnités,

2° l'immunité de juridiction,

3° la libre circulation des personnes en ce qui concerne les membres de leurs familles,

4° l'exemption de l'application de la législation belge sur l'emploi pour ce qui concerne leur activité officielle au Bureau.

Art. 20

L'article 20 contient les limites à l'octroi de l'exemption de l'impôt sur les salaires.

betreffen zowel de aard (beperkingen in functie van het doel van de vrijstelling, nl. het vergemakkelijken van de vestiging van de organisatie en haar personeel) als de redelijke hoeveelheid van de betrokken goederen, de bestemming tot het persoonlijk gebruik van de begunstigde en de daadwerkelijke aanwending ervan voor de installatie in België, maar eveneens de modaliteiten waaronder de vrijstelling wordt toegekend met het oog op het verhinderen van elke fraude of misbruik. De aan de minister van Financiën gegeven machtiging betreft dus enkel de toepassing van de krachtens de betrokken artikels toegekende vrijstelling en is bijgevolg niet in strijd met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet. Zij impliceert in geen geval dat de regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Organisatie tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

Art. 18

Artikel 18 bepaalt dat het Hoofd van het Bureau en diens adjunct genieten van de diplomatieke voorrechten en immuniteiten.

Art. 19

De artikelen 19 heeft betrekking op het personeelsstatuut. Diverse maatregelen ten overstaan van het personeel worden getroffen voor wat betreft:

1° de belasting op de lonen en andere vergoedingen,

2° de immuniteit van rechtsmacht,

3° het vrij verkeer van personen met betrekking tot de familieleden van het personeel,

4° vrijstelling van de toepassing van de Belgische arbeidswetgeving met betrekking tot hun officiële functies bij het Bureau,

Art. 20

Artikel 20 bevat de beperkingen aan de toekenning van de vrijstelling van inkomstenbelasting.

Art. 21

L'article 21 accorde une franchise en matière de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée lors de la première installation.

Art. 22

L'article 22 stipule que l'Organisation informera annuellement l'administration fiscale belge compétente des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes que l'organisation a versé aux membres du personnel du Bureau au cours de l'année précédente.

Art. 23

L'article 23 stipule que la Belgique n'est pas tenue d'accorder les privilèges et immunités à ses propres ressortissants nationaux et aux résidents permanents.

Art. 24

L'article 24 précise les conditions selon lesquelles les fonctionnaires du Bureau peuvent être exemptés de l'affiliation obligatoire à la sécurité sociale belge et peuvent opter pour le régime de protection sociale propre de l'Organisation.

Art. 25 à 30

Les articles 25 à 30 disposent que le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome du Bureau. Ce fonctionnement autonome ne peut entraver le cours normal de la justice belge.

Art. 31

L'article 31 prévoit une procédure d'arbitrage en cas de divergence d'interprétation.

Art. 32

L'article 32 prévoit que l'Organisation informera la Direction Protocole du SPF Affaires étrangères de la fin de l'activité de son Bureau.

Art. 21

Artikel 21 kent een vrijstelling van douanerechten en BTW toe bij de eerste indienstreding.

Art. 22

Artikel 22 bepaalt dat de Organisatie jaarlijks de bevoegde Belgische fiscale administratie zal informeren over het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes die de organisatie gedurende het voorgaande jaar aan de personeelsleden van het Bureau heeft betaald.

Art. 23

Artikel 23 bepaalt dat België er niet toe gehouden is de voorrechten en immunititeiten toe te kennen aan de eigen ingezetenen en permanente verblijfshouders.

Art. 24

Artikel 24 omschrijft de voorwaarden waaronder de ambtenaren van het Bureau kunnen worden vrijgesteld van verplichte aansluiting bij de Belgische sociale zekerheid en zij kunnen opteren voor het eigen stelsel van sociale zekerheid van de Organisatie.

Art. 25 tot 30

De artikelen 25 tot 30 bepalen dat de voorrechten en immunititeiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen ten einde het autonoom functioneren van het Bureau mogelijk te maken. Dit laatste mag evenwel geen belemmering vormen voor een behoorlijke rechtsgang in België.

Art. 31

Artikel 31 voorziet een procedure voor de regeling van geschillen.

Art. 32

Artikel 32 voorziet dat de Organisatie het einde van de werkzaamheden van het Bureau zal mededelen aan de Directie Protocol van de FOD Buitenlandse Zaken.

Art. 33

L'article 33 traite de l'entrée en vigueur et de la révision.

Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail "traités mixtes" a arrêté le caractère mixte de l'Accord le 14 juillet 2020. Cet Accord devrait dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux.

La loi d'assentiment prévoit une application rétroactive de l'Accord – à l'exception des dispositions traitant de l'immunité de juridiction – à partir du 16 février 2022, date de la signature de l'Accord. L'application rétroactive doit permettre au Chef du Bureau de l'Organisation et aux autres membres du personnel du Bureau de bénéficier des privilèges propres à leur statut, dès le jour de la signature de l'Accord.

L'article en question prévoit que les dispositions de l'Accord peuvent, après son entrée en vigueur sur le plan international, être appliquées en Belgique avec effet rétroactif à partir de la date de sa signature. Cet article trouve sa justification dans le principe repris au préambule de la Convention du 13 février 1946 sur les privilèges et immunités des Nations Unies et par analogie avec le prescrit au préambule de la Convention de Vienne du 18 avril 1961, selon lequel les privilèges et immunités accordés sont nécessaires pour le bon fonctionnement du Bureau de l'Organisation en Belgique.

Art. 33

Artikel 33 bespreekt de inwerkingtreding en de herziening.

In overeenstemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep "gemengde verdragen" op 14 juli 2020 het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld. Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De goedkeuringswet voorziet in de toepassing met terugwerkende kracht van het Akkoord – met uitzondering van de bepalingen die betrekking hebben op de immuniteit van rechtsmacht – vanaf 16 februari 2022, datum van ondertekening. Deze toepassing met terugwerkende kracht biedt aan het Hoofd van het Bureau van de Organisatie en aan de andere leden van het Bureau, de mogelijkheid om van de voorrechten te kunnen genieten vanaf de datum van ondertekening van het Akkoord.

Het betrokken artikel voorziet dat de bepalingen van het Akkoord, na zijn inwerkingtreding op het internationale vlak, in België kunnen worden toegepast met terugwerkende kracht vanaf de datum van zijn ondertekening. De rechtvaardiging van dit artikel berust op het beginsel, opgenomen in de preambule van het Verdrag van 13 februari 1946 nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties en naar analogie van het voorschrift in de preambule van het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer, volgens hetwelk de toegekende voorrechten en immuniteiten noodzakelijk zijn voor de goede werking van het Bureau van de Organisatie in België.

En laissant rétroagir l'application des privilèges, le bon fonctionnement et l'indépendance du Bureau de l'Organisation peuvent être assurés aussi pendant la période entre la signature et l'entrée en vigueur de l'Accord.

Le ministre des Finances,

Vincent Van Peteghem

*Le ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Frank Vandenbroucke

Le ministre de la Justice,

Paul Van Tigchelt

La ministre de l'Intérieur,

Annelies Verlinden

La ministre des Affaires étrangères,

Hadja Lahbib

Door de toepassing van de voorrechten te laten terugwerken kunnen aldus de goede werking en de onafhankelijkheid van het Bureau van de Organisatie eveneens verzekerd worden in de periode tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van het Akkoord.

De minister van Financiën,

Vincent Van Peteghem

*De minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,*

Frank Vandenbroucke

De minister van Justitie,

Paul Van Tigchelt

De minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies Verlinden

De minister van Buitenlandse Zaken,

Hadja Lahbib

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité Intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022

ARTICLE 1^{ER}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

ART. 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité Intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022, sortira son plein et entier effet.

ART. 3

La présente loi produit ses effets le 16 février 2022.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de "Intergovernmental Authority on Development", gedaan te Brussel op 16 februari 2022

ARTIKEL 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

ART. 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de "Intergovernmental Authority on Development", gedaan te Brussel op 16 februari 2022, zal volkomen gevolg hebben.

ART. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 16 februari 2022.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 72.337/4 DU 23 NOVEMBRE 2022**

Le 12 octobre 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité Intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 23 novembre 2022. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 23 novembre 2022.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet[†], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à 'l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022' (ci-après "l'Accord"). L'Accord règle les privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de liaison de l'Autorité intergouvernementale pour le Développement (ci-après "l'IGAD") ainsi que les droits et devoirs du Bureau de liaison, de ses fonctionnaires et des membres de leurs familles.

[†] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 72.337/4 VAN 23 NOVEMBER 2022**

Op 12 oktober 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende in stemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de 'Intergovernmental Authority on Development', gedaan te Brussel op 16 februari 2022'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 23 november 2022. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Bernard BLERO, staatsraden, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 23 november 2022.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,[†] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe in te stemmen met het 'Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de "Intergovernmental Authority on Development", gedaan te Brussel op 16 februari 2022' (hierna "het Akkoord"). Het Akkoord stelt regels vast in verband met de voorrechten en immunities die door België worden toegekend aan het verbindingsbureau van de "Intergovernmental Authority on Development" (hierna "IGAD"), alsook in verband met de rechten en plichten van het verbindingsbureau, de ambtenaren ervan en hun familieleden.

[†] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

COMPÉTENCE

À propos du caractère mixte de l'Accord, l'exposé des motifs de l'avant-projet énonce ce qui suit:

“Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail ‘traités mixtes’ a arrêté le caractère mixte de l'Accord le 14 juillet 2020. Cet Accord devrait dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux”.

La section de législation peut se rallier à cette qualification.

FORMALITÉ PRÉALABLE

L'article 19, paragraphe 5, de l'Accord implique la mise en place d'un traitement de données à caractère personnel.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 ‘relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)’, combiné avec l'article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, ainsi qu'avec l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 2018 ‘relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel’, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 ‘portant création de l'Autorité de protection des données’, dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel.

Dans la mesure où un avant-projet de norme législative d'assentiment à un accord international doit être considéré comme entrant dans le champ d'application de la notion de “proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national” au sens de l'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679, il y a lieu, au vu de l'article 19, paragraphe 5, de l'Accord, de soumettre l'avant-projet de loi à l'avis de l'Autorité de protection des données¹.

¹ La section de législation s'est prononcée en ce sens dans l'avis 71.536/VR donné le 23 juin 2022 sur un avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale ‘portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022’.

BEVOEGDHEID

Over het gemengde karakter van het Akkoord wordt in de memorie van toelichting bij het voorontwerp het volgende gesteld:

“In overeenstemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep ‘gemengde verdragen’ op 14 juli 2020 het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld. Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.”

De afdeling Wetgeving kan met die kwalificatie instemmen.

VOORAFGAAND VORMVEREISTE

Artikel 19, lid 5, van het Akkoord houdt de invoering van een verwerking van persoonsgegevens in.

Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)’, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening alsook met artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 juli 2018 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens’, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, *in casu* de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’, te raadplegen bij het opstellen van een wetsvoorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel, in verband met verwerking van persoonsgegevens.

Voor zover een voorontwerp van wetgevende norm tot instemming met een internationale overeenkomst moet worden beschouwd als een tekst die valt onder het begrip “voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel”, in de zin van artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679, dient het voorontwerp van wet, gelet op artikel 19, lid 5, van het Akkoord, om advies aan de Gegevensbeschermingsautoriteit te worden voorgelegd.¹

¹ De afdeling Wetgeving heeft zich in die zin uitgesproken in advies 71.536/VR van 23 juni 2022 over een voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ‘houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de “Intergovernmental Authority on Development”, gedaan te Brussel op 16 februari 2022’.

EXAMEN DE L'ACCORDPRÉAMBULE

Le préambule de l'Accord indique que le Royaume de Belgique est représenté par le gouvernement fédéral, le gouvernement flamand, le gouvernement de la Communauté française, le gouvernement de la Communauté germanophone, le gouvernement wallon et le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La section de législation a déjà relevé à de multiples reprises que ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française puisqu'en exécution de l'article 138 de la Constitution elle exerce des compétences de la Communauté française².

DISPOSITIFArticles 19, 20 et 21

1. L'article 19, paragraphe 1, a), prévoit une exonération d'impôts pour les traitements, émoluments et indemnités versés par l'IGAD "sous réserve de reconnaissance par la Belgique de ce système d'impôt interne".

Interrogée, dans le cadre de l'examen de l'avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale portant assentiment au même accord sur lequel la section de législation a donné, le 23 juin 2022, l'avis n° 71.536/VR, au sujet de la forme que prendra cette "reconnaissance", la déléguée du ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a indiqué, à propos de l'article 19, paragraphe 1, a), ce qui suit:

"La reconnaissance du système d'impôt interne se fait *de facto* à partir du moment où un tel système existe".

Il doit, toutefois, être relevé que l'article 20, paragraphe 2, de l'Accord énonce ce qui suit:

"Le ministre des Finances compétent fixe les conditions et modalités d'application de l'article 19.1, a) et du présent article".

Premièrement, il y a lieu de relever que la reconnaissance du système d'impôt est un acte qui ne peut être implicite. Elle doit donc être formalisée dans un acte juridique qui, s'agissant d'un acte adopté par le pouvoir exécutif, devra,

² Voir notamment en ce sens l'avis n° 69.854/2/V donné le 10 août 2021 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté française du 15 décembre 2021 'portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018', *Doc. parl.*, Parl. Comm. fr., 2021-2022, n° 302/1, pp. 11 à 17; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/69854.pdf>.

ONDERZOEK VAN HET AKKOORDAANHEF

In de aanhef van het Akkoord wordt vermeld dat het Koninkrijk België wordt vertegenwoordigd door de federale regering, de Vlaamse regering, de Franse Gemeenschapsregering, de Duitstalige Gemeenschapsregering, de Waalse regering en de Brusselse Hoofdstedelijke regering.

De afdeling Wetgeving heeft al bij herhaling opgemerkt dat die bewoordingen zo moeten worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent.²

DISPOSITIEFArtikelen 19, 20 en 21

1. Artikel 19, lid 1, a), voorziet in een vrijstelling van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die door IGAD worden overgemaakt "onder voorbehoud dat België dit intern belastingstelsel erkent".

In het kader van het onderzoek van het voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende instemming met hetzelfde akkoord, waarover de afdeling Wetgeving op 23 juni 2022 advies 71.536/VR heeft uitgebracht, is aan de gemachtigde van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke regering gevraagd welke vorm die "erkenning" zal aannemen. De gemachtigde van de minister heeft met betrekking tot artikel 19, lid 1, a), het volgende geantwoord:

"La reconnaissance du système d'impôt interne se fait *de facto* à partir du moment où un tel système existe."

Er valt evenwel op te merken dat artikel 20, lid 2, van het Akkoord het volgende bepaalt:

"De bevoegde minister van Financiën legt de voorwaarden en de toepassingsmodaliteiten van artikel 19.1 a) evenals van dit artikel vast."

Ten eerste dient te worden opgemerkt dat de erkenning van het belastingstelsel een rechtshandeling is die niet impliciet kan zijn. Ze moet dan ook worden geformaliseerd in een juridische tekst die, aangezien het gaat om een handeling die door de

² Zie in die zin met name advies 69.854/2/V van 10 augustus 2021 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Franse Gemeenschap van 15 december 2021, 'houdende instemming met de Strategische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018' (*Parl. St. Fr. Parl.* 2021-22, nr. 302/1, 11-17; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/69854.pdf>).

conformément aux règles applicables en la matière³, faire l'objet d'une publication au *Moniteur belge*, à tout le moins par extrait ou mention, pour être obligatoire en droit interne.

Deuxièmement, dès lors que les articles 19, paragraphe 1, a), et 20 portent sur des exonérations de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités dont bénéficient les membres du personnel de l'IGAD, elles concernent l'impôt des personnes physiques. Étant donné que les régions sont compétentes pour établir des centimes additionnels sur une partie de l'impôt des personnes physiques et pour accorder des diminutions d'impôt et appliquer des réductions et des augmentations d'impôt sur ces centimes additionnels, la délégation prévue pour l'élaboration des modalités relatives aux exonérations visées doit être formulée de la même manière qu'à l'article 17 de l'Accord, c'est-à-dire comme une délégation à l'autorité belge compétente pour cette matière fiscale⁴.

2. L'article 20, paragraphe 2, prévoit que le ministre des Finances compétent détermine les conditions et modalités d'application de l'article 19, paragraphe 1, a) (exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités des fonctionnaires du Bureau), et de l'article 20 (situations exclues du champ d'application de l'article 19, paragraphe 1, a)).

L'article 21, paragraphe 2, prévoit que le ministre des Finances compétent fixe les limites et les conditions d'application de cet article (dont le paragraphe 1 règle le droit des fonctionnaires du Bureau, pendant la période de douze mois suivant leur première prise de fonctions, d'importer ou d'acquérir, en franchise des droits de douane et de la taxe sur la valeur ajoutée, les meubles meublants et une voiture automobile destinée à leur usage personnel).

En ce qui concerne de telles délégations au ministre, la section de législation a déjà observé dans le passé qu'il découle du principe de légalité en matière fiscale que le législateur doit fixer lui-même tous les éléments essentiels permettant de déterminer la dette d'impôt du contribuable, tels que les catégories de contribuables, l'assiette de l'impôt, le taux d'imposition ou le tarif, et les exemptions ou modérations éventuelles, et que, dès lors, une délégation de pouvoir au gouvernement – à fortiori à un ministre – portant sur la

uitvoerende macht wordt vastgesteld, overeenkomstig de ter zake geldende regels³ op zijn minst bij uittreksel of vermelding in het *Belgisch Staatsblad* moet worden bekendgemaakt om bindend te zijn in het interne recht.

Ten tweede hebben de artikelen 19, lid 1, a), en 20, aangezien die betrekking hebben op de vrijstellingen van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die de personeelsleden van IGAD genieten, ook betrekking op de personenbelasting. Aangezien de gewesten bevoegd zijn om opcentiemen te heffen op een deel van de personenbelasting en om op die opcentiemen kortingen toe te staan en belastingverminderingen en -vermeerderingen toe te passen, moet de delegatie voor het uitwerken van de nadere regels in verband met de betrokken vrijstellingen op dezelfde wijze worden geformuleerd als in artikel 17 van het Akkoord, namelijk als een delegatie die wordt verleend aan de Belgische overheid die voor deze fiscale aangelegenheid bevoegd is.⁴

2. Artikel 20, lid 2, bepaalt dat de bevoegde minister van Financiën de voorwaarden en de toepassingsmodaliteiten vaststelt van artikel 19, lid 1, a) (vrijstelling van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen van de ambtenaren van het Bureau) en van artikel 20 (situaties die niet onder het toepassingsgebied van artikel 19, lid 1, a) vallen).

Artikel 21, lid 2, bepaalt dat de bevoegde minister van Financiën de grenzen en toepassingsvoorwaarden van dat artikel vastlegt (lid 1 van dat artikel bepaalt dat de ambtenaren van het Bureau het recht hebben om tijdens een periode van twaalf maanden volgend op het tijdstip waarop zij voor de eerste maal hun functie hebben opgenomen, hun meubelen en hun persoonlijk voertuig vrij van douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde in te voeren of aan te kopen).

Wat betreft het verlenen van dergelijke delegaties aan de minister, merkte de afdeling Wetgeving in het verleden reeds op dat uit het legaliteitsbeginsel in fiscale zaken voortvloeit dat de wetgever zelf alle wezenlijke elementen dient vast te stellen aan de hand waarvan de belastingschuld van de belastingplichtige kan worden bepaald, zoals de categorieën van belastingplichtigen, de grondslag van de belasting, de aanslagvoet of het tarief, en de eventuele vrijstellingen en verminderingen, en dat derhalve een delegatie van bevoegdheid

³ Voir notamment l'article 190 de la Constitution, l'article 6 de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires', l'article 56, § 1^{er}, des lois 'sur l'emploi des langues en matière administrative', coordonnées le 18 juillet 1966, et l'article 84 de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'.

⁴ Voir en ce sens l'avis n° 54.747/VR donné le 27 janvier 2014 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 3 avril 2014 'portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Epizooties, signé à Bruxelles, le 14 mars 2013', *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2013-2014, n° A-509, pp. 6 à 8; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/54747.pdf>.

³ Zie met name artikel 190 van de Grondwet, artikel 6 van de wet van 31 mei 1961 'betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen', artikel 56, § 1, van de 'wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken', gecoördineerd op 18 juli 1966, en artikel 84 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen'.

⁴ Zie in die zin advies 54.747/VR van 27 januari 2014 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van 3 april 2014 'houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Dierenzorg, ondertekend te Brussel op 14 maart 2013', *Parl. St. Br. Parl.* 2013-14, nr. A-509, 6-8; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/54747.pdf>.

détermination d'un ou de plusieurs de ces éléments est, en principe, inconstitutionnelle⁵.

Article 24

L'article 24, paragraphe 3, prévoit que les fonctionnaires du Bureau sont soumis à la sécurité sociale belge "[a]ussi longtemps que les autorités compétentes responsables pour la sécurité sociale belge n'ont pas accepté formellement l'équivalence du régime de sécurité sociale de IGAD".

La déléguée du ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, dans le cadre de l'examen de l'avant-projet sur lequel la section de législation a donné l'avis n° 71.536/VR précité, donné les explications suivantes à propos de cette disposition:

"Op basis van de door IGAD aangeleverde documenten en antwoorden op de door ons gestelde vragen, heeft de FOD Sociale Zekerheid een analyse gemaakt van het sociale zekerheidssysteem van IGAD. Hieruit is echter gebleken dat IGAD niet over een voldoende uitgebreid systeem beschikt om als equivalent aan het Belgische systeem te worden beschouwd. Hieruit volgt dan ook dat er geen recht van optie is en dat al het personeel van IGAD verplicht aangesloten dient te zijn bij de Belgische Sociale zekerheid.

Moest IGAD in de toekomst een nieuw en uitgebreider sociaalzekerheidssysteem uitbouwen, zal de FOD Sociale Zekerheid dit nieuwe systeem evalueren en de al dan niet equivalentie formeel bevestigen. Indien dit als equivalent wordt beschouwd, kunnen niet-Belgisch ingezetenen ervoor kiezen om in het systeem van IGAD te stappen".

La reconnaissance de l'équivalence du régime de sécurité sociale a une incidence sur les droits et obligations des fonctionnaires du Bureau. Elle doit dès lors être formalisée dans un acte juridique qui, s'agissant d'un acte adopté par le pouvoir exécutif, devra, conformément aux règles applicables en la matière⁶, faire l'objet d'une publication au *Moniteur belge*, à tout le moins par extrait ou mention, pour être obligatoire en droit interne.

L'article 24, paragraphe 3, sera revu sur ce point.

Article 33

1. Aux termes de l'article 33, alinéa 2, l'Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date d'échange de la dernière notification avec effet à la date de

⁵ Voir notamment l'avis n° 56.731/VR donné le 19 novembre 2014 sur un avant-projet devenu le décret du 21 septembre 2015 'portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale, fait à Bruxelles le 15 mai 2014', *Doc. parl.*, Parl. Comm. germ., 2014-2015, n° 73/1, pp. 7 à 9; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/56731.pdf>.

⁶ Voir ci-avant la note de bas de page n° 3.

aan de regering – *a fortiori* aan een minister – die betrekking heeft op het bepalen van één of meer van die elementen, in beginsel ongrondwettig is.⁵

Artikel 24

Artikel 24, lid 3, bepaalt dat de ambtenaren van het Bureau "aangesloten worden" bij de Belgische sociale zekerheid "[zolang] de bevoegde overheden verantwoordelijk voor de Belgische sociale zekerheid de equivalentie van het sociaal zekerheidssysteem van IGAD niet formeel hebben aanvaard".

In het kader van het onderzoek van het voorontwerp waarover de afdeling Wetgeving het voornoemde advies 71.536/VR heeft uitgebracht, heeft de gemachtigde van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke regering de volgende uitleg verstrekt met betrekking tot die bepaling:

"Op basis van de door IGAD aangeleverde documenten en antwoorden op de door ons gestelde vragen, heeft de FOD Sociale Zekerheid een analyse gemaakt van het sociale zekerheidssysteem van IGAD. Hieruit is echter gebleken dat IGAD niet over een voldoende uitgebreid systeem beschikt om als equivalent aan het Belgische systeem te worden beschouwd. Hieruit volgt dan ook dat er geen recht van optie is en dat al het personeel van IGAD verplicht aangesloten dient te zijn bij de Belgische Sociale zekerheid.

Moest IGAD in de toekomst een nieuw en uitgebreider sociaalzekerheidssysteem uitbouwen, zal de FOD Sociale Zekerheid dit nieuwe systeem evalueren en de al dan niet equivalentie formeel bevestigen. Indien dit als equivalent wordt beschouwd, kunnen niet-Belgisch ingezetenen ervoor kiezen om in het systeem van IGAD te stappen."

De erkenning van de equivalentie van het socialezekerheidssysteem heeft gevolgen voor de rechten en verplichtingen van de ambtenaren van het Bureau. Ze moet dan ook worden geformaliseerd in een rechtshandeling die, aangezien het een handeling betreft die is vastgesteld door de uitvoerende macht, overeenkomstig de ter zake geldende regels,⁶ op zijn minst bij uittreksel of vermelding in het *Belgisch Staatsblad* moet worden bekendgemaakt om bindend te zijn in het interne recht.

Artikel 24, lid 3, moet op dat punt worden herzien.

Artikel 33

1. Naar luid van artikel 33, tweede alinea, treedt het Akkoord in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving, met terugwerking tot de

⁵ Zie met name advies 56.731/VR van 19 november 2014 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van 21 september 2015 'houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Internationaal instituut voor democratie en electorale bijstand, gedaan te Brussel op 15 mei 2014' (*Parl. St. D.Parl.* 2014-15, nr. 73/1, 7-9; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/56731.pdf>).

⁶ Zie *supra* voetnoot 3.

la signature de l'Accord, excepté pour ce qui concerne les articles 3, 18 et 19, paragraphe 2, a). Il peut se déduire de cette formulation que l'intention est d'attribuer à l'Accord un effet rétroactif à la date de sa signature, le 16 février 2022.

L'intention est vraisemblablement, en excluant de cet effet rétroactif les articles 3, 18 et 19, paragraphe 2, a), relatifs aux immunités accordées, de ne pas affecter la validité des poursuites déjà engagées ou d'autres procédures juridictionnelles.

Outre le fait qu'il est déconseillé d'attribuer un effet rétroactif aux accords, pour les mêmes motifs que ceux valant pour les normes de droit interne, il doit être relevé que, si telle est l'intention, l'exception à l'effet rétroactif n'est pas adéquatement délimitée car:

– d'une part, l'article 18 de l'Accord ne contient pas uniquement des règles relatives aux immunités;

– d'autre part, d'autres dispositions de l'Accord devraient être exclues de l'effet rétroactif, tels les articles 4 à 7.

2. La déléguée du ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, dans le cadre de l'examen de l'avant-projet sur lequel la section de législation a donné l'avis n° 71.536/VR, confirmé en outre que l'effet rétroactif conféré à l'article 19, paragraphe 4, n'est pas nécessaire puisque l'exemption qui y est prévue en ce qui concerne l'application des lois et règlements belges en matière d'emploi de la main d'œuvre étrangère trouve déjà à s'appliquer en vertu de l'arrêté royal du 30 octobre 1991 'relatif aux documents de séjour en Belgique de certains étrangers'.

3. L'article 33 sera revu à la lumière de ces observations.

FORMULE FINALE

Selon la formule finale de l'Accord, le texte en langue anglaise fait foi.

La version anglaise de l'Accord sera dès lors jointe au projet de loi qui sera déposé au Parlement.

Le greffier,

Charles-Henri VAN HOVE

Le président,

Martine BAGUET

datum van ondertekening van het Akkoord, tenzij wat betreft de artikelen 3, 18 en 19, lid 2, a). Uit die bewoordingen blijkt dat het de bedoeling is om terugwerkende kracht te verlenen aan het Akkoord tot op de datum van de ondertekening ervan, namelijk 16 februari 2022.

Door die terugwerking niet te laten gelden voor de artikelen 3, 18 en 19, lid 2, a), die betrekking hebben op de toegekende immuniteten, wil men allicht voorkomen dat de rechtsgeldigheid van reeds ingestelde vervolgingen of andere jurisdictionele procedures wordt aangetast.

Naast het feit dat het af te raden is terugwerkende kracht te verlenen aan overeenkomsten, om dezelfde redenen als die welke gelden ten aanzien van internrechtelijke normen, moet worden opgemerkt dat de uitzondering op de terugwerkende kracht – zo deze effectief als zodanig bedoeld is – niet afdoend afgebakend is, aangezien:

– enerzijds artikel 18 van het Akkoord niet alleen regels met betrekking tot de immuniteten bevat;

– anderzijds andere bepalingen van het Akkoord van de terugwerking zouden moeten worden uitgesloten, zoals de artikelen 4 tot 7.

2. In het kader van het onderzoek van het voorontwerp waarover de afdeling Wetgeving advies 71.536/VR heeft uitgebracht, heeft de gemachtigde van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke regering bovendien bevestigd dat de terugwerkende kracht die wordt verleend aan artikel 19, lid 4, overbodig is, aangezien de vrijstelling waarin het voorziet voor wat betreft de toepassing van de Belgische wetten en reglementen inzake tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten reeds van toepassing is krachtens het koninklijk besluit van 30 oktober 1991 'betreffende de documenten voor het verblijf in België van bepaalde vreemdelingen'.

3. Artikel 33 moet in het licht van die opmerkingen worden herzien.

SLOTFORMULE

Luidens de slotformule van het Akkoord is de Engelse tekst rechtsgeldig.

De Engelse tekst van het Akkoord dient dan ook te worden gevoegd bij het ontwerp van wet dat bij het Parlement zal worden ingediend.

De griffier,

Charles-Henri VAN HOVE

De voorzitter,

Martine BAGUET

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre des Finances, du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, du ministre de la Justice, de la ministre de l'Intérieur et de la ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Finances, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, le ministre de la Justice, la ministre de l'Intérieur et la ministre des Affaires étrangères sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Autorité Intergouvernementale pour le Développement, fait à Bruxelles le 16 février 2022, sortira son plein et entier effet.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Financiën, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Financiën, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Buitenlandse Zaken zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de "Intergovernmental Authority on Development", gedaan te Brussel op 16 februari 2022, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 16 février 2022.

Donné à Bruxelles, le 9 avril 2024

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Vincent Van Peteghem

*Le ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Frank Vandenbroucke

Le ministre de la Justice,

Paul Van Tigchelt

La ministre de l'Intérieur,

Annelies Verlinden

La ministre des Affaires étrangères,

Hadja Lahbib

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 16 februari 2022.

Gegeven te Brussel, 9 april 2024

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Vincent Van Peteghem

*De minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,*

Frank Vandenbroucke

De minister van Justitie,

Paul Van Tigchelt

De minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies Verlinden

De minister van Buitenlandse Zaken,

Hadja Lahbib

ACCORD DE SIEGE
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE
ET
L'AUTORITÉ INTERGOUVERNEMENTALE POUR LE DÉVELOPPEMENT

**ACCORD DE SIEGE
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE
ET
L'AUTORITÉ INTERGOUVERNEMENTALE POUR LE DÉVELOPPEMENT**

LE ROYAUME DE BELGIQUE, DENOMME CI-APRES « LA BELGIQUE »,

représenté par :

**le Gouvernement fédéral
le Gouvernement flamand
le Gouvernement de la Communauté française
le Gouvernement wallon
le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
le Gouvernement de la Communauté germanophone**

ET

**L'AUTORITE INTERGOUVERNEMENTALE POUR LE DEVELOPPEMENT,
DENOMMEE CI-APRES « IGAD » ;**

VU le Traité créant l'Autorité intergouvernementale pour le Développement', dénommé ci-après « le Traité »;

REPENDANT au désir de IGAD d'installer un Bureau de liaison en Belgique, ci-après dénommé « le Bureau » ;

DESIREUX de conclure un accord en vue de déterminer les privilèges et immunités nécessaires au fonctionnement du Bureau et au bon accomplissement de la mission de son personnel,

CONSIDERANT que la Belgique reconnaît la personnalité juridique internationale de IGAD;

CONSIDERANT que ces privilèges et immunités sont accordés au Bureau et à son personnel uniquement dans l'intérêt de son indépendance et de son bon fonctionnement en Belgique, et que le Bureau et son personnel sont toujours tenus de respecter les lois et règlements belges ;

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT :

CHAPITRE I

Personnalité, privilèges et immunités du bureau de liaison de IGAD

ARTICLE 1

Au sens du présent Accord,

- a) « le Bureau » est le bureau du Représentant de IGAD, établi officiellement en Belgique ;
- b) « les activités officielles du Bureau » sont celles qui sont nécessaires à l'accomplissement en Belgique par le Bureau des buts et des missions statutaires d'intérêt général dont il a été chargé par IGAD en vertu du Traité ;
- c) « l'usage officiel » signifie les actions et acquisitions de biens ou de prestations de services indispensables à l'exercice par le Bureau en Belgique de ses activités officielles ou nécessaires pour son bon fonctionnement, et dont le coût est pris en charge définitivement par IGAD ;
- d) « les archives » sont tous les dossiers, documents, manuscrits, documents électroniques, banques de données, photos, films, et enregistrements audio et vidéo appartenant à ou détenus par le Bureau ou son personnel pour l'exercice de leurs activités officielles en Belgique ;
- e) « les locaux du Bureau » sont le terrain et les bâtiments ou parties de bâtiments utilisés par le Bureau uniquement pour l'exercice de ses activités officielles en Belgique et dont l'adresse est notée comme officiel par la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères ;
- f) « le Chef du Bureau » est le fonctionnaire de plus haut rang du Bureau ;
- g) « les fonctionnaires » : toute personne qui occupe une position de « staff member » à IGAD basé sur le règlement du personnel de l'Organisation;
- h) « résidents permanents » : toute personne qui était déjà présente sur le territoire belge au moment de sa prise de fonction à IGAD.

ARTICLE 2

Le Bureau possède la capacité juridique, notamment pour :

- conclure des contrats ;
- acquérir et aliéner des biens mobiliers et immobiliers ;
- ester en justice.

ARTICLE 3

Dans le cadre de ses activités officielles, le Bureau bénéficie de l'immunité de juridiction et d'exécution sauf :

- a) dans la mesure où le Bureau aurait expressément renoncé à une telle immunité dans un cas particulier ;
- b) en cas d'action civile intentée par un tiers concernant des personnes et/ou des biens, pour autant que cette action civile n'ait pas de lien direct avec le fonctionnement officiel du Bureau ;
- c) en cas d'action civile intentée par un tiers pour les dommages résultant d'un accident causé par un véhicule automoteur appartenant au Bureau ou circulant pour son compte ou en cas d'infraction à la réglementation de la circulation automobile intéressant le véhicule précité ;
- d) pour la saisie, en exécution d'une décision juridictionnelle, du traitement et des émoluments dus par IGAD à un membre du personnel ;
- e) en cas d'une demande reconventionnelle directement liée à une procédure entamée à titre principal par le Bureau ;
- f) pour l'exécution d'une sentence arbitrale rendue en vertu de l'article 31 du présent Accord.

ARTICLE 4

- 1. Les biens et avoirs de IGAD utilisés pour l'exercice des fonctions officielles du Bureau ne peuvent faire l'objet d'aucune forme de réquisition, confiscation, séquestre ni autre forme de saisie ou de contrainte.
- 2. Si une expropriation était nécessaire, toutes dispositions appropriées seraient prises afin d'empêcher qu'il soit fait obstacle à l'exercice des fonctions du Bureau. En ce cas la Belgique accorderait son assistance pour permettre la réinstallation du Bureau.

ARTICLE 5

Les archives du Bureau sont inviolables.

ARTICLE 6

1. Les locaux du Bureau sont inviolables. Le consentement du Chef du Bureau est requis pour l'accès à ses locaux.
2. Toutefois, ce consentement est présumé acquis en cas de sinistre exigeant des mesures de protection immédiates.
3. La Belgique prendra toute mesure appropriée afin d'empêcher que les locaux du Bureau soient envahis ou endommagés, la paix du Bureau troublée ou sa dignité amoindrie.

ARTICLE 7

La liberté de communication du Bureau dans le cadre de ses activités officielles est garantie. Sa correspondance officielle est inviolable.

ARTICLE 8

1. Sans préjudice des dispositions internationales et des dispositions de l'Union européenne en la matière, le Bureau peut détenir toutes devises et avoir des comptes en toutes monnaies dans la mesure nécessaire à ses activités officielles.
2. La Belgique s'engage à lui accorder les autorisations nécessaires pour effectuer, suivant les modalités prévues dans les règlements nationaux et accords internationaux applicables, tous les mouvements de fonds auxquels donneront lieu la constitution, l'activité ou la fermeture du Bureau.

ARTICLE 9

1. Le Bureau, ses avoirs, revenus et autres biens, affectés à son usage officiel, sont exonérés de tous impôts directs.
2. Aucune exonération d'impôt direct n'est accordée sur les revenus du Bureau qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale qui serait exercée par le Bureau ou par un de ses membres pour le compte du Bureau.

ARTICLE 10

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des lois et règlements belges concernant l'ordre, la sécurité, la santé ou la moralité publiques, le Bureau peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

ARTICLE 11

Lorsque le Bureau effectue des achats importants de biens immobiliers ou mobiliers ou fait exécuter des prestations de service importantes, strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles et dont le prix comprend des droits indirects ou de la TVA, des dispositions appropriées sont prises chaque fois qu'il est possible en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.

ARTICLE 12

Le Bureau est exonéré de tous impôts indirects à l'égard des biens importés, acquis ou exportés par lui ou en son nom pour son usage officiel.

ARTICLE 13

Le Bureau est exonéré de tous impôts indirects à l'égard des publications officielles qui lui sont destinées ou qu'il envoie à l'étranger.

ARTICLE 14

Afin d'éviter que l'application des exonérations ne puisse avoir pour effet de fausser la concurrence, aucune exonération de droits et taxes indirects n'est accordée pour les actions et acquisitions de biens ou de prestations de services destinées :

- soit à une activité professionnelle autre que l'usage officiel du Bureau ;
- soit à une activité industrielle ou commerciale qui serait exercée par le Bureau ou par un de ses membres pour le compte du Bureau ou pour le compte de IGAD ou d'un Etat membre de IGAD ;

- soit à une activité exercée dans le cadre d'un programme d'une autre organisation internationale ;
- soit à servir les intérêts personnels des membres du personnel du Bureau.

ARTICLE 15

Les biens acquis en exonération en application de la législation belge ne peuvent être cédés que selon les conditions prescrites par les lois et règlements belges.

ARTICLE 16

Le Bureau n'est pas exonéré des impôts, taxes ou droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique.

ARTICLE 17

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des lois et règlements belges, les conditions et modalités d'application des articles 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 sont déterminées par les autorités compétentes belges (fédérales, communautaires ou régionales).

CHAPITRE II

Statut du personnel

ARTICLE 18

Le Chef du Bureau et son adjoint bénéficient des immunités, privilèges et facilités reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques. Leur partenaire légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant dans leur foyer, bénéficient des avantages reconnus au partenaires légaux et aux enfants mineurs du personnel diplomatique.

ARTICLE 19

1. Tous les fonctionnaires du Bureau bénéficient :
 - a) de l'exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités qui leur sont versés par IGAD et ce à compter du jour où ces revenus seront soumis à un impôt au profit de IGAD créé par les Etats membres de IGAD , et sous réserve de reconnaissance par la Belgique de ce système d'impôt interne ; la Belgique se réserve la possibilité de tenir compte de ces traitements, émoluments et indemnités pour le calcul du montant de l'impôt à percevoir sur les revenus imposables provenant d'autres sources ;
 - b) des facilités reconnues aux fonctionnaires des organisations internationales en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change.
2. Tous les fonctionnaires du Bureau bénéficient de :
 - a) l'immunité de juridiction pour les actes accomplis en leur qualité officielle, y compris leurs paroles et écrits, cette immunité persistant après cessation de leurs fonctions ;
 - b) l'inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels.
3. Tous les fonctionnaires du Bureau, ainsi que leur partenaire légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant dans leur foyer, ne sont pas soumis aux dispositions limitant l'immigration ni aux formalités d'enregistrement des étrangers. Cette dérogation est accordée conformément aux lois et aux règlements belges en la matière.
4. Pour l'exercice de leurs fonctions officielles auprès du Bureau, les fonctionnaires du Bureau ne sont pas soumis aux lois et règlements belges en matière d'emploi de la main d'œuvre étrangère.
5. Le Bureau notifie l'arrivée et le départ de ses fonctionnaires à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères et notifie également les renseignements spécifiés ci après au sujet de tous ses fonctionnaires et agents :
 - a) nom et prénom
 - b) lieu et date de naissance
 - c) sexe
 - d) nationalité
 - e) résidence principale (commune, rue, numéro)
 - f) état civil

- g) composition du ménage
- h) le régime de protection sociale choisi par le membre du personnel

Tout changement des données spécifiées ci avant doit être signalé dans les deux semaines à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères.

ARTICLE 20

1. Les dispositions de l'article 19.1 a) ne s'appliquent ni aux pensions et rentes et aux indemnités versées par IGAD à ses anciens fonctionnaires en Belgique ou à leurs ayant droits, ni aux traitements, émoluments et indemnités versés par IGAD ou par le Bureau à ses agents engagés pour une durée de moins d'un an ou qui n'occupent pas un emploi permanent de IGAD eu égard à la mission et aux règles statutaires de cette Organisation.
2. Le Ministre des Finances compétent fixe les conditions et modalités d'application de l'article 19.1 a) et du présent article.

ARTICLE 21

1. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les fonctionnaires du Bureau, hormis ceux qui sont belges ou résidents permanents en Belgique, ainsi que ceux mentionnés à l'article 18, jouissent du droit pendant la période de douze mois suivant leur première prise de fonctions d'importer ou d'acquérir, en franchise des droits de douane et de la Taxe sur la valeur ajoutée, les meubles meublants et une voiture automobile destinée à leur usage personnel.
2. Le Ministre des Finances compétent fixe les limites et les conditions d'application du présent article.

ARTICLE 22

1. Le Bureau remettra avant le 1 mars de chaque année à tous les bénéficiaires une fiche spécifiant outre leur nom et adresse, le montant des traitements, émoluments, indemnités, pensions ou rentes que IGAD ou le Bureau leur a versés au cours de l'année précédente.
2. En ce qui concerne les traitements, émoluments et indemnités passibles de l'impôt perçu au profit de IGAD, cette fiche mentionne également le montant de cet impôt.

3. De même, le double des fiches sera transmis directement par le Bureau avant la même date à l'administration fiscale belge compétente.

ARTICLE 23

La Belgique n'est pas tenue d'accorder à ses propres ressortissants ou résidents permanents en Belgique les privilèges et immunités repris au présent Accord, à l'exception de ceux mentionnés à l'article 19.1 a) et 19.2.

ARTICLE 24

1. Les fonctionnaires du Bureau qui ne sont pas ressortissants belges ou résidents permanents en Belgique et qui n'y exercent aucune autre occupation de caractère lucratif que celle requise par leurs fonctions peuvent opter pour l'affiliation aux régimes de sécurité sociale applicables membres du personnel de IGAD . Ce droit d'option ne peut être exercé qu'une seule fois et dans les deux semaines suivant l'entrée en fonction du membre du personnel du Bureau. Il doit, dans le même délai, être notifié conformément à l'article 19.5.
2. Le Bureau assurera l'affiliation au régime de sécurité sociale belge des membres de son personnel qui sont des ressortissants belges ou résidents permanents en Belgique, ainsi que des autres membres de son personnel qui n'ont pas opté pour ses régimes propres de sécurité sociale.
3. IGAD s'engage à garantir aux membres de son personnel en fonction en Belgique qui sont affiliés à ses propres régimes de sécurité sociale, ainsi qu'à leur partenaire légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, visés à l'article 19.3, des avantages équivalant à ceux prévus par le régime belge de sécurité sociale. Aussi longtemps que les autorités compétentes responsables pour la sécurité sociale belge n'ont pas accepté formellement l'équivalence du régime de sécurité sociale de IGAD, il n'y aura pas de droit d'option comme mentionné au paragraphe 1 de cet article, et les fonctionnaires du Bureau seront par conséquent soumis à la sécurité sociale belge.
4. La Belgique peut obtenir du Bureau ou de IGAD le remboursement des frais occasionnés pour toute assistance de caractère social qu'elle serait amenée à fournir aux membres du personnel de IGAD , affectés au Bureau, qui sont affiliés aux régimes de sécurité sociale applicables aux membres du personnel de IGAD. Cette disposition s'applique par analogie à leur partenaire légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, visés à l'article 19.3.

CHAPITRE III

Dispositions générales

ARTICLE 25

Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires du Bureau uniquement dans l'intérêt de IGAD et non à leur avantage personnel. Le Chef du Bureau doit lever l'immunité dans tous les cas où cette immunité entraverait l'action de la justice et où elle peut être levée sans porter préjudice au bon fonctionnement du Bureau.

ARTICLE 26

IGAD, le Bureau ainsi que leurs fonctionnaires sont tenus de respecter les lois et les règlements belges ainsi que les décisions de justice rendues à leur égard.

ARTICLE 27

Le Bureau et tous ses fonctionnaires collaboreront en tout temps avec les autorités belges compétentes en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer l'observation des règlements de police et d'éviter tout abus de privilèges, immunités et facilités prévus dans le présent Accord.

ARTICLE 28

1. Les personnes mentionnées aux articles 18 et 19 du présent Accord, ne jouissent d'aucune immunité de juridiction en ce qui concerne les cas d'infractions à la réglementation sur la circulation des véhicules automobiles ou de dommages causés par un véhicule automobile.
2. Le Bureau et ses fonctionnaires doivent se conformer à toutes les obligations imposées par la législation belge relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs.

ARTICLE 29

Sans préjudice des droits conférés au Bureau et à ses fonctionnaires et autres agents par le présent Accord, la Belgique conserve le droit de prendre toutes les précautions utiles dans l'intérêt de sa sécurité et de l'ordre public.

ARTICLE 30

La Belgique n'encourt du fait de l'activité du Bureau sur son territoire aucune responsabilité internationale quelconque pour les actes et omissions du Bureau ou pour ceux de ses fonctionnaires agissant ou s'abstenant dans le cadre de leurs fonctions.

CHAPITRE IV**Dispositions finales****ARTICLE 31**

1. Toute divergence de vues concernant l'application ou l'interprétation du présent Accord, qui n'a pas pu être réglée par des pourparlers directs entre les Parties, peut être soumise, par l'une des Parties, à l'appréciation d'un tribunal d'arbitrage composé de trois membres.
2. Les Parties désignent chacun un membre du tribunal d'arbitrage.
3. Le troisième membre du tribunal d'arbitrage est désigné par les deux Parties après consultation.
4. Le troisième membre sera le Président du tribunal d'arbitrage.
5. En cas de désaccord au sujet de la personne du troisième membre du tribunal d'arbitrage, ce dernier est désigné par le Président de la Cour Internationale de Justice à la requête des Parties.
6. Le tribunal d'arbitrage est saisi par l'une ou l'autre Partie par voie de requête.
7. Le tribunal d'arbitrage fixe sa propre procédure.

ARTICLE 32

Le Bureau informe la Direction Protocole du service public fédéral Affaires étrangères de la fin de son activité en Belgique trois mois avant sa fermeture.

ARTICLE 33

Chacune des Parties notifie à l'autre l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales internes requises pour la mise en vigueur du présent Accord.

L'Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date d'échange de la dernière notification avec effet à la date de signature, excepté pour ce qui concerne l'immunité de juridiction et d'exécution mentionnée à l'article 3, à l'article 18 et à l'article 19.2 a).

Le présent Accord peut faire l'objet de révision à la demande d'une des Parties.

EN FOI DE QUOI, les Représentants du Royaume de Belgique et de IGAD ont signé le présent Accord.

FAIT à Bruxelles en deux exemplaires, le 16 février 2022, en langues française, anglaise et néerlandaise, le texte anglais faisant foi.

ZETELAKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE “INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT”

**ZETELAKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE “INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT”**

HET KONINKRIJK BELGIË, HIerna GENOEMD "BELGIË",

vertegenwoordigd door:

**de federale Regering,
de Vlaamse Regering,
de Franse Gemeenschapsregering,
de Waalse Regering,
de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
de Duitstalige Gemeenschapsregering,**

EN

**DE “INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT”,
HIerna GENOEMD “IGAD” ,**

GELET op het Verdrag houdende de oprichting van de Intergovernmental Authority on Development, hierna genoemd “het Verdrag”;

TEGEMOETKOMEND aan de wens van IGAD om een verbindingsbureau in België te vestigen, hierna genoemd “het Bureau”;

VERLANGEND een overeenkomst te sluiten teneinde de voorrechten en immuniteiten, die vereist zijn voor het functioneren van het Bureau en voor de goede uitvoering door het personeel van zijn opdracht, nader te bepalen.

OVERWEGEND dat België de internationale rechtspersoonlijkheid van IGAD erkent;

OVERWEGEND dat deze voorrechten en immuniteiten aan het Bureau en zijn personeel worden toegekend in het belang van zijn onafhankelijkheid en goede werking in België, en dat het Bureau en zijn personeel steeds gehouden zijn om de Belgische wetgeving en regelgeving na te leven;

ZIJN OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT:

HOOFDSTUK I

Rechtspersoonlijkheid, voorrechten en immuniteiten van het verbindingsbureau van IGAD

ARTIKEL 1

In dit Akkoord wordt verstaan onder:

- a) “het Bureau”: het bureau van de Vertegenwoordiger van IGAD, officieel in België gevestigd;
- b) “de officiële werkzaamheden van het Bureau”: de werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor de uitoefening in België door het Bureau van de doelstellingen en de statutaire opdrachten van algemeen belang die door IGAD, in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag, aan het Bureau werden opgedragen;
- c) “het officieel gebruik”: de activiteiten evenals de verwerving van goederen of diensten die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening door het Bureau van zijn officiële werkzaamheden in België, of die noodzakelijk zijn voor zijn goede werking, en waarvan de kosten uiteindelijk door IGAD worden betaald;
- d) “het archief”: alle dossiers, correspondentie, documenten, manuscripten, computer- en mediagegevens, databanken, foto's, films, video- en geluidsopnamen die het Bureau of zijn personeel in het kader van zijn officiële werkzaamheden in België bezit of bewaart;
- e) “de gebouwen van het Bureau”: het terrein en de gebouwen of delen van gebouwen die uitsluitend worden gebruikt voor de officiële werkzaamheden van het Bureau en waarvan het adres is genoteerd als officieel door de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken;
- f) “het Hoofd van het Bureau”: de ambtenaar met de hoogste rang van het Bureau;
- g) “de ambtenaren »: een persoon die een ambt bekleedt als “staff member” bij IGAD, gebaseerd op het personeelsreglement van deze organisatie;
- h) “permanent verblijfshouder”: een persoon die reeds op het Belgisch grondgebied verbleef voor hij zijn functie bij IGAD aanvatte.

ARTIKEL 2

Het Bureau bezit rechtsbekwaamheid, met name om:

- overeenkomsten te sluiten;
- roerende en onroerende goederen te verwerven en te vervreemden;
- in rechte op te treden.

ARTIKEL 3

In het kader van zijn officiële werkzaamheden geniet het Bureau immuniteit van rechtsmacht en van executie behoudens:

- a) voor zover het Bureau in een bijzonder geval uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van deze immuniteit;
- b) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende personen of goederen, voor zover die rechtsvordering niet rechtstreeks samenhangt met de officiële werkzaamheden van het Bureau;
- c) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat toebehoort aan het Bureau of namens deze wordt gebruikt, of in geval van een met voormeld voertuig begane verkeersovertreding;
- d) voor beslag [in uitvoering van een rechterlijke beslissing], op salarissen en emolumenten verschuldigd door IGAD aan een personeelslid;
- e) met betrekking tot een tegenvordering rechtstreeks verbonden aan een [hoofd]vordering ingeleid door het Bureau;
- f) voor de uitvoering van een arbitrale uitspraak uitgesproken krachtens het artikel 31 van dit zetelakkoord.

ARTIKEL 4

- 1. De goederen en bezittingen van IGAD, gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Bureau kunnen niet het voorwerp uitmaken van enige vorm van opvordering, verbeurdverklaring, inbewaringstelling of een andere vorm van beslaglegging of dwang.
- 2. Indien een onteigening mocht nodig zijn, worden alle gepaste schikkingen getroffen om te verhinderen dat de uitoefening van de werkzaamheden van het Bureau in het gedrang komt. In zodanig geval zou België zijn medewerking verlenen aan de wederinstallatie van het Bureau.

ARTIKEL 5

Het archief van het Bureau is onschendbaar.

ARTIKEL 6

1. De gebouwen van het Bureau zijn onschendbaar. De instemming van het Hoofd van het Bureau is vereist voor de toegang tot deze gebouwen.
2. Deze toestemming wordt evenwel geacht verkregen te zijn in geval van schade die onmiddellijke beschermingsmaatregelen vergt.
3. België zal alle gepaste maatregelen nemen om de gebouwen van het Bureau te beschermen tegen indringers of tegen het toebrengen van schade en om te vermijden dat de rust van het Bureau wordt verstoord of zijn waardigheid wordt aangetast.

ARTIKEL 7

Het recht van het Bureau om binnen het kader van zijn officiële werkzaamheden communicatiemiddelen te gebruiken is gewaarborgd. De officiële briefwisseling van het Bureau is onschendbaar.

ARTIKEL 8

1. Onverminderd de toepasselijke internationale en Europeesrechtelijke bepalingen mag het Bureau om het even welke valuta in bezit hebben en rekeningen hebben in welke munteenheid ook voor zover dit nodig is voor de officiële werkzaamheden van het Bureau.
2. België verbindt er zich toe de nodige toelatingen te verlenen om volgens het bepaalde in de toepasselijke nationale reglementen en internationale overeenkomsten, het fondsenverkeer te verzekeren dat nodig is voor de oprichting, de werkzaamheden of de sluiting van het Bureau.

ARTIKEL 9

1. Het Bureau, zijn bezittingen, inkomsten en andere goederen, die bestemd zijn voor zijn officieel gebruik, zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.
2. Geen enkele vrijstelling van directe belasting wordt verleend voor de inkomsten van het Bureau die afkomstig zijn van een industriële of handelsactiviteit, die wordt uitgeoefend door het Bureau of door een lid van het Bureau dat voor diens rekening handelt.

ARTIKEL 10

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de Belgische wetgeving en regelgeving inzake de openbare orde en veiligheid, volksgezondheid of openbare zeden, kan het Bureau alle goederen en publicaties invoeren die bestemd zijn voor officieel gebruik.

ARTIKEL 11

Wanneer het Bureau aanzienlijke aankopen van roerend of onroerend goed doet of belangrijke diensten laat uitvoeren die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van haar officiële werkzaamheden en waarvan de prijs indirecte rechten of BTW bevat, worden, telkens wanneer mogelijk de nodige schikkingen getroffen met het oog op de kwijtschelding of terugbetaling van het bedrag van deze rechten en belastingen.

ARTIKEL 12

Het Bureau is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op goederen die door het Bureau of in zijn naam worden ingevoerd, verworven of uitgevoerd voor officieel gebruik.

ARTIKEL 13

Het Bureau is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op de officiële publicaties die voor het Bureau bestemd zijn of die het naar het buitenland verstuurt.

ARTIKEL 14

Om te vermijden dat de toepassing van de vrijstellingen oorzaak zou zijn van concurrentievervalsing wordt geen vrijstelling van rechten of van indirecte belastingen toegekend voor activiteiten of voor verwerving van goederen of diensten, indien zij bestemd zijn:

- hetzij voor een andere beroepsactiviteit dan het officieel gebruik van het Bureau;
- hetzij voor een industriële of handelsactiviteit, uitgeoefend door het Bureau of door een van zijn leden voor rekening van het Bureau, voor rekening van IGAD of voor een Lidstaat van IGAD;

- hetzij voor een activiteit uitgevoerd in het kader van een programma van een andere internationale organisatie;
- hetzij voor de persoonlijke belangen van de personeelsleden van het Bureau.

ARTIKEL 15

De goederen die werden verworven met vrijstelling van belasting in toepassing van de Belgische wetgeving kunnen slechts worden vervreemd in overeenstemming met de in de Belgische wetgeving en regelgeving bepaalde voorwaarden.

ARTIKEL 16

Het Bureau is niet vrijgesteld van belastingen, heffingen en rechten die alleen de vergoeding van diensten van openbaar nut betreffen.

ARTIKEL 17

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de Belgische wetgeving en de regelgeving, worden de voorwaarden en toepassingsregelingen van de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15 vastgelegd door de bevoegde Belgische (federale, gemeenschaps- of regionale) overheid.

HOOFDSTUK II

Statuut van het personeel

ARTIKEL 18

Het Hoofd van het Bureau en diens adjunct genieten dezelfde voorrechten, immuniteiten en faciliteiten als de diplomatieke personeelsleden van de diplomatieke missies. Hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beiden ten laste, genieten dezelfde voordelen als de wettelijke partner en de minderjarige kinderen van de leden van het diplomatiek personeel.

ARTIKEL 19

1. Alle ambtenaren van het Bureau genieten:
 - a) vrijstelling van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die hen door IGAD worden overgemaakt, met ingang van de dag waarop deze inkomsten zullen onderworpen zijn aan een belasting ten voordele van IGAD, ingevoerd door de Lidstaten van IGAD, en onder voorbehoud dat België dit intern belastingstelsel erkent; België behoudt zich het recht voor deze salarissen, emolumenten en vergoedingen in aanmerking te nemen voor de berekening van de belasting die moet worden geheven op uit andere bronnen afkomstige belastbare inkomsten;
 - b) wat de munt- of wisselreglementeringen betreft, de faciliteiten die worden toegekend aan ambtenaren van internationale organisaties.
2. De ambtenaren van het Bureau genieten:
 - a) vrijstelling van rechtsvervolging voor daden die ze in hun officiële hoedanigheid hebben verricht, met inbegrip van hun woorden en geschriften; deze immuniteit blijft van kracht na de beëindiging van hun functies;
 - b) onschendbaarheid voor al hun officiële papieren en documenten.
3. Alle ambtenaren van het Bureau, hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beiden ten laste, zijn niet onderworpen aan de maatregelen tot beperking van de immigratie of aan de registratieformaliteiten voor vreemdelingen. Deze afwijking wordt toegekend in overeenstemming met de Belgische wetten en reglementen ter zake.
4. Voor de uitoefening van hun officiële functies bij het Bureau zijn de ambtenaren van het Bureau niet onderworpen aan de Belgische wetten en reglementen inzake tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten.
5. Het Bureau stelt de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken in kennis van de aankomst en het vertrek van haar ambtenaren en doet mededeling van alle hierna nader omschreven gegevens omtrent haar ambtenaren en personeelsleden:
 - a) naam en voornaam
 - b) geboorteplaats en –datum
 - c) geslacht
 - d) nationaliteit
 - e) hoofdverblijfplaats (gemeente, straat, nummer)
 - f) burgerlijke staat
 - g) samenstelling van het gezin

- h) het stelsel van sociale zekerheid gekozen door het personeelslid

Elke wijziging van de bovenstaande gegevens moet binnen twee weken ter kennis worden gebracht van de directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

ARTIKEL 20

1. Het bepaalde in artikel 19.1 a) is niet van toepassing op de pensioenen en rentes die IGAD betaalt aan haar vroegere ambtenaren in België of aan hun rechthebbenden, noch op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die IGAD of het Bureau betaald heeft aan haar personeelsleden die werden aangeworven voor de duur van minder dan een jaar, of die bij IGAD geen vaste betrekking bekleden gelet op de opdracht en de statutaire regels van deze Organisatie.
2. De bevoegde Minister van Financiën legt de voorwaarden en de toepassingsmodaliteiten van artikel 19.1 a) evenals van dit artikel vast.

ARTIKEL 21

1. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, genieten de ambtenaren van het Bureau, behalve degenen met Belgische nationaliteit, die permanent verblijfshouder zijn in België en diegenen vermeld in artikel 18, het recht om tijdens een periode van twaalf maanden volgend op het tijdstip waarop zij voor de eerste maal hun functie hebben opgenomen, hun meubelen en hun persoonlijk voertuig vrij van douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde in te voeren of aan te kopen.
2. De bevoegde Minister van Financiën legt de grenzen en toepassingsvoorwaarden van dit artikel vast.

ARTIKEL 22

1. Voor 1 maart van elk jaar zal het Bureau aan alle begunstigden een fiche overhandigen waarop hun naam en adres, het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes staan vermeld die hen gedurende het voorgaande jaar door IGAD of door het Bureau werden gestort.
2. Wat de lonen, emolumenten en vergoedingen betreft die zijn onderworpen aan een belasting ten voordele van IGAD, vermeldt deze fiche eveneens het bedrag van deze belasting.

3. Het dubbel van de fiches zal door IGAD vóór voornoemde datum rechtstreeks aan de bevoegde Belgische fiscale administratie worden doorgestuurd.

ARTIKEL 23

België is niet verplicht de in dit Akkoord opgenomen voorrechten en immunities, behalve deze waarin artikel 19.1 a) en 19.2 voorziet, aan eigen onderdanen of permanente verblijfshouders toe te kennen.

ARTIKEL 24

1. De ambtenaren van het Bureau die geen Belgisch onderdaan zijn of hun hoofdverblijfplaats niet in België hebben, en er geen enkele andere winstgevende activiteit uitoefenen dan die welke door hun officiële functies is vereist, kunnen kiezen voor aansluiting bij de sociale zekerheidsstelsels die van toepassing zijn op de ambtenaren van IGAD. Dit keuzerecht kan slechts eenmaal worden uitgeoefend en dit binnen de twee weken volgend op de indiensttreding van het personeelslid bij het Bureau. Het moet, binnen dezelfde termijn, worden medegedeeld overeenkomstig artikel 19.5.
2. Het Bureau dient ervoor te zorgen dat zijn ambtenaren die Belgisch onderdaan zijn of hun hoofdverblijfplaats in België hebben, alsmede de personeelsleden die niet gekozen hebben voor de sociale bescherming van IGAD, aangesloten worden door het Belgische sociale zekerheidsstelsel.
3. IGAD verbindt zich ertoe haar ambtenaren die een functie uitoefenen in België en die aangesloten zijn bij haar sociale zekerheidsstelsels, evenals aan hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beide ten laste, zoals vermeld onder artikel 19.3, voordelen te garanderen die gelijk zijn aan die waarin het Belgische sociale zekerheidsstelsel voorziet. Zolang de bevoegde overheden verantwoordelijk voor de Belgische sociale zekerheid de equivalentie van het sociaal zekerheidsstelsel van IGAD niet formeel hebben aanvaard, is er geen optierecht, zoals vermeld in paragraaf 1 van dit artikel, en zullen de ambtenaren van het Bureau bijgevolg worden aangesloten bij de Belgische sociale zekerheid.
4. België kan van het Bureau of van IGAD de kosten terugbetaald krijgen van elke bijstand van sociale aard die het mocht hebben verleend aan de ambtenaren van IGAD, tewerkgesteld bij het Bureau, die aangesloten zijn bij de sociale zekerheidsstelsels die op de ambtenaren van IGAD van toepassing zijn.

Deze bepaling is naar analogie eveneens van toepassing op hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beiden ten laste, zoals vermeld onder artikel 19.3.

HOOFDSTUK III

Algemene bepalingen

ARTIKEL 25

De voorrechten en immuniteiten worden uitsluitend toegekend aan de ambtenaren van het Bureau in het belang van IGAD en niet tot hun persoonlijk voordeel. Het Hoofd van het Bureau dient de immuniteit op te heffen in alle gevallen waarin ze een belemmering kan vormen voor de rechtsbedeling en voor zover ze kan worden opgeheven zonder de goede werking van het Bureau in gevaar te brengen.

ARTIKEL 26

IGAD, het Bureau en al hun ambtenaren dienen zich te houden aan de Belgische wetten en voorschriften en aan de te hunnen opzichte gedane uitspraken.

ARTIKEL 27

Het Bureau en al zijn ambtenaren werken te allen tijde samen met de bevoegde Belgische autoriteiten om de goede rechtsbedeling te vergemakkelijken, de naleving van het politiereglement te waarborgen en elk misbruik te vermijden waartoe de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten waarin dit Akkoord voorziet, kunnen aanleiding geven.

ARTIKEL 28

1. De personen vermeld in de artikelen 18 en 19 van dit Akkoord genieten geen enkele immuniteit van rechtsmacht voor de gevallen van inbreuk op de reglementering inzake het zich in het verkeer begeven van voertuigen of schade berokkend door een motorvoertuig.
2. Het Bureau en zijn ambtenaren dienen zich te houden aan alle verplichtingen die de Belgische wetgeving betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen oplegt

ARTIKEL 29

Onverminderd de aan het Bureau en aan zijn ambtenaren verleende rechten, behoudt België het recht om alle nuttige voorzorgen te nemen in het belang van zijn veiligheid en van de

openbare orde.

ARTIKEL 30

België draagt ten aanzien van de werkzaamheden van het Bureau op zijn grondgebied generlei internationale aansprakelijkheid voor een daad of nalatigheid van het Bureau dan wel voor een daad of nalatigheid van de ambtenaren van het Bureau die in het kader van hun functie een daad stellen of nalaten te stellen.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

ARTIKEL 31

1. Alle uiteenlopende standpunten aangaande de toepassing of interpretatie van dit Akkoord die niet geregeld konden worden middels rechtstreeks overleg tussen de Partijen, kunnen door één van de Partijen worden voorgelegd aan een scheidsgerecht, bestaande uit drie leden.
2. De Partijen benoemen elk een lid van het scheidsgerecht.
3. Het derde lid van het scheidsgerecht wordt benoemd door beide Partijen na overleg.
4. Het derde lid wordt Voorzitter van het scheidsgerecht.
5. Ingeval geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de persoon van het derde lid van het scheidsgerecht, wordt deze laatste op verzoek van de Partijen benoemd door de Voorzitter van het Internationaal Gerechtshof.
6. Een Partij maakt een zaak bij het scheidsgerecht aanhangig door middel van een verzoekschrift.
7. Het scheidsgerecht legt zijn eigen procedure vast.

ARTIKEL 32

Het Bureau informeert de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken van het einde van zijn werkzaamheden in België drie maanden vóór zijn sluiting.

ARTIKEL 33

Elke partij stelt de andere partij ervan in kennis dat aan de voor de inwerkingtreding van dit Akkoord vereiste interne grondwettelijke en wettelijke procedures is voldaan.

Het Akkoord treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving, met terugwerking tot de datum van ondertekening, tenzij voor wat betreft de artikels 3, 18 en 19.2 a).

Dit Akkoord kan op verzoek van een partij worden herzien.

TEN BLIJKE WAARVAN de vertegenwoordigers van het Koninkrijk België en van IGAD dit Akkoord hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud te Brussel op 16 februari 2022, in de Nederlandse, Engelse en Franse taal, waarbij de Engelse tekst rechtsgeldig is.

HEADQUARTERS AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
THE INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT

**HEADQUARTERS AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
THE INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT**

THE KINGDOM OF BELGIUM, HEREINAFTER REFERRED TO AS “BELGIUM”,

represented by:

**the Federal Government,
the Flemish Government,
the Government of the French Community,
the Walloon Government,
the Government of the Brussels-Capital Region,
the Government of the German-speaking Community,**

AND

**THE “INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON DEVELOPMENT”,
HEREINAFTER REFERRED TO AS “IGAD”;**

HAVING regard to the Agreement establishing the Intergovernmental Authority on Development, hereinafter referred to as “the Agreement”;

RESPONDING to the desire of IGAD to establish an IGAD Representative’s office in Belgium, hereinafter referred to as “the Office” ;

WISHING to conclude an agreement to determine the privileges and immunities necessary for the functioning of the Office and for the successful accomplishment of the mission of its staff;

CONSIDERING that Belgium recognises the international legal personality of “IGAD”;

CONSIDERING that these privileges and immunities are granted to the Office and its personnel in the interest of its independence and its good functioning in Belgium, and that the Office and its personnel shall always comply with Belgian laws and regulations;

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

CHAPTER I

Personality, privileges and immunities of the IGAD Representative's Office

ARTICLE 1

For the purpose of this Agreement:

- a) “the Office” means the office of the Representative of IGAD, officially established in Belgium;
- b) “the official activities of the Office” means the activities that are necessary for the accomplishment in Belgium by the Office of the objectives and the statutory missions of general interest it has been charged with by IGAD in accordance with the provisions of the Agreement;
- c) “the official use” means the actions as well as the acquisition of goods or services that are indispensable for the performance by the Office of its official activities in Belgium, or that are necessary for its good functioning, and the costs of which are finally paid for by IGAD;
- d) “the archives” means all records, correspondence, documents, manuscripts, computer and media data, databases, photographs, films, video and sound recordings belonging to or held by the Office or by its personnel within the scope of its official activities;
- e) “the premises of the Office” are the land and the buildings or parts of buildings used exclusively for the exercising of the official activities of the Office, the address of which is duly notified as official by the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs.
- f) “the Head of the office” means the highest ranking official of the Office;
- g) “the officials”: means a person who occupies a position of staff member at IGAD based on its staff regulations;
- h) “permanent residents”: means a person already present on the Belgian territory before taking up his duties at IGAD.

ARTICLE 2

The Office shall have legal capacity, and in particular the capacity to:

- conclude contracts;
- acquire and dispose of movable and immovable property;
- institute and participate in legal proceedings.

ARTICLE 3

Within the scope of its official activities the Office shall enjoy immunity from jurisdiction and execution, except that the immunity of the Office shall not apply:

- a) to the extent that the Office shall have expressly waived such immunity in a particular case;
- b) in respect of a civil action by a third party relating to persons or goods, insofar as this civil action is not directly connected with the official activities of the Office;
- c) in respect of a civil action by a third party for damage caused by a motor vehicle belonging to, or operated on behalf of, the Office or in respect of a motor traffic offence involving such a vehicle;
- d) the attachment [pursuant to the final order of a court of law] of the salaries and emoluments owed by IGAD to a staff member;
- e) in respect of any counter-claim directly connected with court proceedings initiated by the Office;
- f) in respect of the enforcement of an arbitration award made in accordance with article 31 of the present Agreement.

ARTICLE 4

- 1. The properties and assets of IGAD used for the exercising of the official activities of the Office may not be subject to any form of requisition, confiscation, sequestration nor to any other form of seizure or constraint.
- 2. Should any form of expropriation be necessary, all appropriate action will be taken to prevent the exercising of the functions of the Office being impeded in any way. In this case Belgium will give its assistance to enable relocation of the Office.

ARTICLE 5

The archives of the Office shall be inviolable.

ARTICLE 6

1. The premises of the Office are inviolable. Permission by the Head of the Office shall be required for access to its premises.
2. This permission, however, shall be assumed to be given in case of emergencies requiring prompt protective action.
3. Belgium shall take all appropriate measures to prevent invasion or damage to the Office premises, to prevent the peace of the Office being disturbed or its dignity being diminished in any way.

ARTICLE 7

Freedom of communication within the scope of its official activities shall be guaranteed to the Office. Its official correspondence shall be inviolable.

ARTICLE 8

1. Without prejudice to the international provisions and to the relevant provisions of the European Union the Office may hold in Belgium currency of any kind and operate accounts in all currencies insofar as necessary for the execution of operations corresponding to its aim.
2. Belgium undertakes to grant the Office all authorisations necessary to freely transfer, according to the modalities provided for in the applicable national regulations and international agreements, funds necessary for the setting up, the operation or the closing down of the Office.

ARTICLE 9

1. The Office, its properties, its incomes and other goods destined for its official use shall be exempt from all direct taxes.
2. No exemption from direct taxes shall be granted for incomes of the Office which originate from an industrial or commercial activity exercised by the Office or by one of its members for the Office.

ARTICLE 10

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of Belgian legal and regulatory provisions regarding public order, security, health or morals, the Office may import all goods and publications destined for its official use.

ARTICLE 11

When the Office makes substantial purchases of movable or immovable goods or has substantial services performed that are strictly necessary for the exercising of its official activities and where the price includes indirect taxes or VAT, appropriate measures shall be taken whenever possible with a view to the exemption, remission or reimbursement of the amount of these taxes.

ARTICLE 12

The Office shall be exempt of all indirect taxes regarding goods imported, acquired or exported by it or in its name for its official use.

ARTICLE 13

The Office shall be exempt from all indirect taxes regarding the official publications that it receives or sends abroad.

ARTICLE 14

In order to avoid that the application of the exemptions should result in any distortion of competition, no exemption of duties or of indirect taxes is granted for activities or for the acquisition of goods or services that are destined:

- for any other professional activity than the official use of the Office;
- for an industrial or commercial activity which is likely to distort competition, exercised by the Office or by one of its members for the Office, for IGAD or for a Member State of IGAD;

- for an activity exercised within the scope of a programme of an other international organisation;
- for the personal advantage of members of personnel of the Office.

ARTICLE 15

The goods acquired with tax exemption in application of the Belgian law cannot be disposed of except under conditions provided by Belgian laws and regulations .

ARTICLE 16

The Office shall not be exempt from taxes and duties that are, in fact, no more than charges for public utility services.

ARTICLE 17

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of laws and regulations, the conditions and procedures for the application of Articles 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 shall be determined by the competent Belgian (Federal, Communities or regional) authorities.

CHAPTER II

Legal position of staff members

ARTICLE 18

The Head of the Office and his/her Deputy shall enjoy the immunities, privileges and facilities granted to the members of the diplomatic personnel of diplomatic missions. Their legal partner and their dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy the privileges granted to the legal partners and to the minor children of the diplomatic personnel.

ARTICLE 19

1. All officials of the Office shall enjoy:
 - a) exemption from all taxes on salaries, emoluments and indemnities paid to them by IGAD, from the date on which their incomes are subject to taxation for the benefit of IGAD, created by the member States of IGAD and subject to recognition by Belgium of this internal taxation system; Belgium reserves for itself the right to take into account the said salaries, emoluments and indemnities for calculating the amount of tax to be levied on the taxable income originating from other sources;
 - b) the facilities accorded to officials of international organisations in respect of currency or exchange regulations.
2. All officials of the Office shall enjoy:
 - a) legal immunity for acts performed in their official capacity, including words written or spoken; such immunity shall apply even after they have left the service;
 - b) inviolability of all official papers and documents.
3. All officials of the Office, as well as their legal partner and their dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy exemption from measures restricting immigration and from aliens registration formalities. This exemption shall be given in accordance with Belgian laws and regulations on this matter.
4. For the exercising of their official functions within the Office, the officials of the Office shall not be subject to Belgian laws and regulations on employment of foreign workers.
5. The Office shall notify the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs of the arrival and final departure of its officials and shall also provide the following specific information about all its officials and other servants:
 - a) surname and first name
 - b) place and date of birth
 - c) sex
 - d) nationality
 - e) permanent residence (town, street, number)
 - f) civil status
 - g) composition of the family
 - h) the social security scheme chosen by the staff member

The Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs shall be notified, within two weeks, of any changes to the above-mentioned data.

ARTICLE 20

1. The provisions of article 19.1 a) shall not apply to pensions and annuities paid by IGAD to its former officials in Belgium or to their successors nor to salaries, emoluments and indemnities paid by IGAD or by the Office to its servants engaged for a period of less than one year or who do not occupy a permanent position at IGAD considering the mission and the statutory regulations of that Organization.
2. The competent Minister of Finance shall determine the conditions and procedures for the application of article 19.1 a) as well as of the present article.

ARTICLE 21

1. Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and to the application of laws and regulations, the officials of the Office, except those who are Belgian nationals, who are permanent residents in Belgium and the persons referred to in Article 18, shall enjoy the right, during a period of twelve months following their first taking up their duties in Belgium, to import or purchase, in exemption of import duties and value added tax (VAT), furniture and a motor vehicle for their personal use in Belgium.
2. The competent Minister for Finance shall determine the limits and conditions under which this Article applies.

ARTICLE 22

1. The Office shall issue, before the 1st of March of each year, to all beneficiaries a form specifying, besides their names and addresses, the amount of the salaries, emoluments and indemnities, pensions or annuities paid to them by IGAD or by the Office during the course of the previous year.
2. Regarding salaries, emoluments and indemnities liable to taxation for the profit of IGAD, this form shall also mention the amount of this tax.
3. Besides, the Office shall send before the same date a duplicate of this form directly to the competent Belgian Fiscal Administration.

ARTICLE 23

Belgium shall not be bound to extend to the officials of the Office who are Belgian nationals or who are permanent residents in Belgium the advantages, privileges and immunities granted under this Agreement, except for those provided for in Article 19.1 a) and 19.2 of this Agreement.

ARTICLE 24

1. The officials of the Office who are not Belgian nationals or who are not permanent residents in Belgium and are not exercising in Belgium any other gainful activity except that required by their functions, can choose to be covered by the social security schemes applicable to the officials and other servants of IGAD. This right of option must be exercised by the official within two weeks of his first taking up his duties, and must be notified, within the same delay, in accordance with Article 19.5.
2. The Office will ensure coverage by the Belgian social security system of its Belgian officials or permanent residents, as well as of its officials who have not opted for coverage by the social protection schemes provided by IGAD itself.
3. IGAD undertakes to guarantee its officials posted in Belgium who are covered by its own social security schemes, as well as their legal partner and their dependent children, living under the same roof, referred to in Article 19.3, advantages equivalent to those provided by the Belgian social security system. As long as the competent authorities responsible for Belgian social security have not formally accepted the equivalence of the IGAD social security scheme, there is no right of option, mentioned in paragraph 1 of this article, and the officials of the office will therefore be submitted to the Belgian social security.
4. Belgium can obtain from the Office or from IGAD the repayment of costs incurred for any aid having a social character it may have to provide to officials of IGAD posted to the Office who are covered by the social security schemes applicable to officials of IGAD. This provision is also applicable to their legal partner and their dependent children, living under the same roof, referred to in Article 19.3.

CHAPTER III

General provisions

ARTICLE 25

The privileges and immunities are granted to the officials of the Office only in the interest of IGAD and not for their personal advantage. The Head of the Office shall waive all immunity whenever the immunity would impede the course of justice and such waiver does not prejudice the proper functioning of the Office.

ARTICLE 26

IGAD, the Office and all their officials shall comply with Belgian laws and regulations and with judgments rendered against them.

ARTICLE 27

The Office and all its officials shall co-operate at all times with the appropriate Belgian authorities to facilitate the proper administration of justice, to ensure observation of police regulations and to prevent the occurrence of any abuse in connection with the immunities and privileges provided for in this Agreement.

ARTICLE 28

1. The persons referred to in articles 18 and 19 of the present Agreement shall not enjoy any legal immunity regarding motor traffic offences or damages caused by a motor vehicle.
2. The Office and its officials shall comply with all obligations imposed by Belgian laws and regulations concerning civil liability insurance for the use of any motor vehicle.

ARTICLE 29

Without prejudice to the rights conferred upon the Office and its officials and other servants by this Agreement, Belgium reserves the right to take all necessary precautions in the interest of its security and of public order.

ARTICLE 30

Belgium shall have no international responsibility whatsoever for the activities of the Office on its territory as regards the acts or omissions of the Office or of its officials and other servants acting or failing to act in the exercise of their functions.

CHAPTER IV

Final Provisions

ARTICLE 31

1. Any difference of views regarding the application or interpretation of this Agreement, which cannot be resolved through direct negotiations between the Parties, may be submitted, by one of the Parties, to an arbitral tribunal composed of three members.
2. The Parties shall each appoint one arbitrator.
3. The third arbitrator shall be appointed by both Parties upon consultation.
4. The third arbitrator shall be the President of the arbitral tribunal.
5. In case of disagreement on the choice of the third arbitrator, the third arbitrator shall be appointed by the President of the International Court of Justice at the request of the Parties.
6. The dispute shall be brought to the arbitral tribunal upon application of either Party.
7. The arbitral tribunal shall determine its own procedure.

ARTICLE 32

The Office shall notify the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs of the end of its activities in Belgium three months before its closure.

ARTICLE 33

Both Parties shall notify each other of the completion of the internal constitutional and legal procedures required for the entry into force of this Agreement.

The Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of exchange of the last notification, with effect from the date of signature, except as regards the immunity from jurisdiction and execution mentioned in article 3, article 18 and article 19.2 a).

This Agreement can be revised at the request of one of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Representatives of the Kingdom of Belgium and of IGAD have signed this Agreement.

DONE in Brussels, on the 16th of February 2022 in duplicate, in the English, French and Dutch languages, the English text being authentic.